

EUROFLEX®

wave



EN 1082-1



de

Sicherheitshandschuhe - Gebrauchsanleitung

en

Protective gloves - Operating instructions

fr

Gants de protection - Mode d'emploi

it

Guanti protettivi - Istruzioni per l'uso

es

Guantes protectores - Manual de instrucciones

pt

Lavas de protecção - Manual de instruções

**EUROFLEX® *wave* Metallringgewebhandschuhe
und Metallringgewebhandschuhe mit Stulpe****Harmonisierungsrechtsvorschriften**

Alle nachfolgend aufgeführten **EUROFLEX® *wave*** Metallringgeflechthandschuhe und Metallringgeflechthandschuhe mit Stulpe entsprechen den grundlegenden Anforderungen des Anhangs II der „Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates“ vom 9. März 2016.

Harmonisierte Normen

Die Produkte wurden nach den Anforderungen folgender europäischen Normen geprüft und zertifiziert:

- DIN EN 1082-1:1996 „Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnitt- und Stichverletzungen durch Handmesser“
- EN 14328:2005 „Schutzkleidung - Handschuhe und Armschützer zum Schutz gegen Schnittverletzungen durch angetriebene Messer“

Europäisch notifizierte Stelle

DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Nahrungsmittel und Verpackung
Fachbereich Nahrungsmittel | Dynamostraße 7-11 | D-68165 Mannheim
(Kenn-Nr.: 0556)

Die kompletten Konformitätserklärungen sind zum Download erhältlich:
<https://ziegler-metallgewebe.com/branchen/lebensmittel/stechschutz/handschuhe/euroflex-wave-comfort/>

Weltweiter Vertrieb:

Heilemann Sicherheitstechnik GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
GERMANY
Tel: +49 (0)7042-91115-80
Fax: +49 (0)7042-91115-99
info@euroflex-safety.de
www.euroflex-safety.de

Hersteller:

Ziegler Arbeitsschutz GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
GERMANY

Modellübersicht

wave: der Vollmetallene mit Edelstahlwellenband
Ergonomische Passform, vollgeschlossen mit Wellenmetallband
(EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Typen:

- HC049, HC050, HC051, HC052, HC053, HC054
- HCS4908, HCS5008, HCS 5108, HCS5208, HCS5308, HCS5408
- HCS4915, HCS5015, HCS 5115, HCS5215, HCS5315 HCS5415
- HCS4919, HCS5019, HCS 5119, HCS5219, HCS5319, HCS5419
- HCS5021, HCS5121, HCS5221, HCS5321, HCS5421

wave detect: der detektierbare Vollmetallene mit Edelstahlwellenband
Ergonomische Passform, vollgeschlossen mit Wellenmetallband
(EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Typen:

- HC049D, HC050D, HC051D, HC052D, HC053D, HC054D
- HCS4908D, HCS5008D, HCS 5108D, HCS5208D, HCS5308D, HCS5408D
- HCS4915D, HCS5015D, HCS 5115D, HCS5215D, HCS5315D, HCS5415D
- HCS4919D, HCS5019D, HCS 5119D, HCS5219D, HCS5319D, HCS5419D
- HCS5021D, HCS5121D, HCS5221D, HCS5321D, HCS5421D

Sicherheitshinweise



EUROFLEX® wave Sicherheitshandschuhe Gebrauchsanleitung Hinweise für die Sicherheit

EUROFLEX® wave Sicherheitshandschuhe schützen vor Stech- und Schnittverletzungen durch handgeführte Messer und ähnlichen Werkzeugen, insbesondere bei Ausbein-, Auslöse- und Zerlegearbeiten von Fleisch, Zerschneiden von Nahrungsmitteln, beim Bearbeiten von Leder, Textilien oder Kunststoffen und ähnlichen Materialien (EN1082-1:1996).

EUROFLEX® wave Sicherheitshandschuhe schützen auch bei Arbeiten mit elektrisch oder pneumatisch angetriebenen Messern bei leichtem Kontakt mit der Schneide wie Enthäuter, Entflieser, Bandmesser oder ähnlichem, deren Schneiden glatt oder nur schwach gewellt sind (DIN EN14328:2005).

Bei den o.g. Arbeiten besteht ein hohes Verletzungsrisiko im Bereich der Hände und Arme durch Stech- und Schnittverletzungen. Da sich bei vielen dieser Arbeiten das Risiko der Verletzungen nicht durch andere Maßnahmen vermeiden lässt, ist das Tragen von PSA „Stech- und Schnittschutz“ zur Minimierung der Verletzungswahrscheinlichkeit erforderlich.

EUROFLEX® wave Sicherheitshandschuhe schützen nur die vom Ringgewebe bedeckten Hand- und Armteile beim Gebrauch von Handmessern und ähnlichen Werkzeugen vor Verletzungen

durch Stiche und Schnitte. Je nach den Anforderungen einer Gefährdungsanalyse des Arbeitsplatzes können auch weiterreichende Schutzmaßnahmen erforderlich sein. Sollen noch andere Körperteile vor Schnitt- oder Stichverletzungen geschützt werden, ist das Tragen weiterer persönlicher Schutzausrüstung notwendig.

Alle **EUROFLEX® wave** Sicherheitshandschuhe sind aus einem rostfreien Chrom-Nickel-Edelstahl hergestellt, welcher sensibilisierend wirken oder allergische Reaktionen auslösen kann.

Die Produkte sind zulässig für Personen über 14 Jahren.



EUROFLEX® wave Sicherheitshandschuhe bieten keinen Schutz bei Arbeiten mit angetriebenen Messern oder Messerklingen, **welche eine Zahnung aufweisen**. Ebenso sind sie bei Sägen und ähnlichen Werkzeugen, bei Arbeiten an Abschwartmaschinen, Kutmern etc. sowie **bei Arbeiten an Maschinen und Vorrichtungen, die das Metallringgewebe oder Handschuhteile** einziehen können, **nicht zulässig**. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung der entsprechenden Maschine oder Vorrichtung.



EUROFLEX® wave Sicherheitshandschuhe bestehen aus Edelstahl. Vermeiden Sie daher die Nähe von Leitungen, die elektrische Spannung führen sowie das Arbeiten an elektrischen Anlagen.

Größen der **EUROFLEX® wave** Sicherheitshandschuhe

EUROFLEX® wave Sicherheitshandschuhe werden in 7 Größen hergestellt. Dies sind Standardgrößen und entsprechen den deutschen Handschuhnormalgrößen von 5 bis 11.

Typ	Bezeichnung	Bandfarbe	Kennzeichnung	
49	extra extra klein	braun	9-XXS	brown
50	extra klein	grün	0-XS	green
51	klein	weiß	1-S	white
52	mittel	rot	2-M	red
53	groß	blau	3-L	blue
54	extra groß	orange	4-XL	orange
55	extra extra groß	oliv	5-XXL	olive

Achtung: Abweichend von der durch die europäischen Norm DIN EN 1082-1:1996 vorgeschriebenen farbliche Kennzeichnung kann die Größen-Kennzeichnung der **EUROFLEX® wave** Sicherheitshandschuhe auch auf einer Plakette im Bandbereich als internationale Größe oder in englischer Sprache angebracht sein (siehe Tabelle oben).

Größenauswahl

Die richtige Größe darf nicht zu klein gewählt werden, da das Ringgewebe nicht elastisch ist. Bei geöffneter Hand ist daher ein Materialüberstand am Finger vorhanden, der für ein ungehindertes Bewegen erforderlich ist.

Je nach den Anforderungen einer Gefährdungsanalyse des Arbeitsplatzes können auch weiterreichende Schutzmaßnahmen erforderlich sein. Die **EUROFLEX® wave** Sicherheitshandschuhe sind daher mit Stulpen aus Ringgewebe in einer Länge von 8, 15, 19 oder 21 cm lieferbar.



Sollen auch andere Körperteile vor Schnitt- oder Stichverletzungen geschützt werden, ist das Tragen weiterer persönlicher Schutzausrüstung notwendig.



Insbesondere bei Arbeiten mit elektrisch oder pneumatisch angetriebenen Messern (DIN EN14328:2005) darf der Handschuh jedoch nicht zu groß sein, da sonst die Gefahr besteht, dass das Ringgewebe durch bewegliche Maschinenteile mitgerissen werden kann.

Einstellung der Handschuhe

Alle **EUROFLEX® wave** Sicherheitshandschuhe werden standardmäßig für Rechtshänder geliefert, d.h. zum Tragen an der linken Hand. Durch Wenden können diese auch an der rechten Hand getragen werden.

Bei Bedarf können die Wellenbänder um 20 mm verlängert werden:

1. Schrauben Sie den Druckknopf ab
2. Ziehen Sie das Band 20 mm heraus
3. Schrauben Sie den Druckknopf an der zweiten Blechmutter am Bandende wieder fest

Wenden der EUROFLEX® wave Handschuhe

1. Wenden Sie den Handschuh von innen nach außen auf links
2. Schrauben Sie den Druckknopf am Wellenband ab
3. Drehen Sie das Wellenband im Bandkanal, so dass die Schnalle wieder nach außen zeigt. Falls nötig, kann das Band aus dem Bandkanal herausgezogen werden.
4. Schieben Sie ggf. das Band wieder in den Bandkanal
5. Schrauben Sie dann den Druckknopf wieder fest

EUROFLEX® wave Sicherheitshandschuhe haben ein Edelstahlband aus einem wellenförmigen Hochleistungsfederstahl:




Insbesondere beim Einsatz des Sicherheitshandschuhs an maschinell angetriebenen Messern ist sicherzustellen, dass das Bandende 15 mm oder kürzer ist. Es darf nicht abstehen, damit es nicht in bewegliche Maschinenteile eingezogen werden kann.




Niemals das Band außen kürzen!

Die Schutzkappe am Bandende ist zwingend erforderlich. Die Befestigungsschraube ist mit einer Schraubensicherung ausgestattet. Diese darf ausschließlich zum einmaligen Einstellen der Bandlänge verwendet werden. Nach mehrmaligem Umschrauben ist der feste Sitz der Schraube nicht mehr gewährleistet und muss ersetzt werden.

Instandhaltung und Reinigung


EUROFLEX®  Sicherheitshandschuhe sind aus Edelstahl Ringgewebe, jeder Ring ist einzeln verschweißt. Schon bei Verlust einzelner Ringe muß der Handschuh repariert werden, um die Sicherheit zu gewährleisten. Die Reparatur darf nur durch Fachfirmen erfolgen, die den Originalzustand wieder herstellen können. Bitte nutzen Sie unseren RENOFLEX Service, der eine Qualitätserneuerung garantiert. Fortwährender Verlust von Ringen an mehreren Stellen zeigt, dass das Ringgeflecht weitgehend geschwächt ist (durch Abnutzung, Ermüdung und dergleichen). Der Handschuh muss dann aus dem Verkehr gezogen werden. Ob eine Reparatur noch wirtschaftlich sinnvoll ist und aus Sicherheitsgründen befürwortet werden kann, soll eine Fachfirma entscheiden.


EUROFLEX®  Sicherheitshandschuhe haben ein Edelstahlband aus einem wellenförmigen Hochleistungsfederstahl. Es ist sehr strapazierfähig und bis 100° C zu reinigen. Es ist widerstandsfähig gegenüber den üblichen Wasch- und Desinfektionsmitteln, leichten Säuren und Basen.



Durch unsachgemäßen Gebrauch kann das Stahlband brechen oder einreißen. Der Handschuh darf dann nicht mehr verwendet werden, das Band muss gegen ein Neues ausgetauscht werden. Ersatzbänder erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.

Reinigung

EUROFLEX®  Sicherheitshandschuhe müssen nach jedem Gebrauch komplett einschließlich Band gereinigt werden. Wenn keine besondere Handschuhwaschmaschine zur Verfügung steht, empfehlen wir die Reinigung mit warmem Wasser, ca. 50 °C, unter Zusatz von handelsüblichen Reinigungsmitteln. Handschuhe und Band sollen dabei kräftig abgeburstet werden. Nachdem der Schutzhandschuh getrocknet ist, muss er mit einem in der Nahrungsmittelindustrie üblichen Desinfektionsmittel behandelt werden. Die Lagerung sollte möglichst hängend in einem besonderen Aufbewahrungsschrank erfolgen.

EUROFLEX®  Sicherheitshandschuhe müssen bei jeder Reinigung auf eventuelle Fehler am Band oder Löcher im Gewebe kontrolliert werden. Ebenso ist das Gewebe auf geschwächte Gebiete zu überprüfen. Handschuhe mit schadhaftem oder geschwächtem Ringgewebe dürfen nicht mehr verwendet und müssen zur Reparatur ausgemustert werden.

Alle **EUROFLEX® ** Sicherheitshandschuhe sind ein Qualitätsprodukt. Trotzdem können chemische Verbindungen, Reinigungsmittel, Fettsäuren den gebotenen Schutz herabsetzen. Auch Verschleiß, Alterung und Beschädigungen können den bestimmungsgemäßen Gebrauch beeinflussen. Im Zweifelsfall geben Sie den Handschuh zu einer Überprüfung an eine Fachfirma.



Diese Sicherheitshandschuhe sind ein prüfpflichtiges Sicherheitsprodukt! Sie dürfen nur in der gelieferten Originalform verwendet werden.

Garantie

EUROFLEX® **WAVE** Sicherheitshandschuhe kommen in fehlerfreiem Zustand zum Versand. Bei Beanstandungen sind wir nur verpflichtet, fehlerhafte Produkte zu ersetzen oder zu reparieren. Jeder **EUROFLEX®** **WAVE** Sicherheitshandschuh hat eine individuelle Seriennummer auf einer fest angebrachten Plakette, womit eine nahtlose Rückverfolgung gewährleistet ist. Diese Plakette ist Garantiebestandteil und darf keinesfalls entfernt werden.

Für die Schweißstellen des Ringgewebes übernehmen wir eine Garantie von 2 Jahren (Xtrem: 3 Jahre). Löcher im Gewebe, die ohne äußere Einwirkung entstehen, werden kostenlos repariert.

Während der Arbeit dürfen nur einwandfreie Sicherheitshandschuhe eingesetzt werden. Ausschließlich der Käufer oder Benutzer ist für den fachgerechten Einsatz der Sicherheitshandschuhe verantwortlich. Eine weitergehende Haftung oder Garantie als oben erwähnt übernehmen Hersteller und/oder Verkäufer nicht.

Reparatur-Service

Für Reparaturen nutzen Sie bitte unseren schnellen RENOFLEX SERVICE, der für Edelstahl-Ringgewebe-Handschuhe aller Fabrikate zur Verfügung steht. Ihre Handschuhe werden qualitätserneuert, d.h. repariert, gereinigt sowie mit neuem Band und Verschluss versehen.

EUROFLEX® wave metal ring fabric gloves and metal ring fabric gloves with cuffs**Harmonisation Regulation**

All **EUROFLEX® wave** metal ring fabric gloves and metal ring fabric gloves with cuff listed below comply with the essential requirements of Annex II to the Regulation (EU) 2016 / 425 of the European Parliament and of the Council in effect since March 9, 2016.

Harmonised Standards

The products have been tested and certified according to the requirements of the following European standards:

- DIN EN 1082-1: 1996 'Gloves and arm guards to protect against cuts and uncture wounds by hand knives'
- DIN EN 14328: 2005 'Protective clothing - gloves and arm-guards to protect against cutting injuries caused by mechanically operated knives'

European Notified Body

DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Nahrungsmittel und Verpackung
Fachbereich Nahrungsmittel | Dynamostraße 7-11 | D-68165 Mannheim
(ID-No.: 0556)

The complete declarations of conformity are available for download at:
<https://ziegler-metallgewebe.com/branchen/lebensmittel/stechutz/handschuhe/euroflex-wave-comfort/>

Worldwide Distribution:

Heilemann Sicherheitstechnik GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
GERMANY
Tel: +49 (0)7042-91115-80
Fax: +49 (0)7042-91115-99
info@euroflex-safety.de
www.euroflex-safety.de

Manufacturer:

Ziegler Arbeitsschutz GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
GERMANY

Model Overview

wave: All-metal with stainless steel wave band
Ergonomic fit, fully closed with metal wave band
(EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Types:

- HC049, HC050, HC051, HC052, HC053, HC054
- HCS4908, HCS5008, HCS 5108, HCS5208, HCS5308, HCS5408
- HCS4915, HCS5015, HCS 5115, HCS5215, HCS5315 HCS5415
- HCS4919, HCS5019, HCS 5119, HCS5219, HCS5319, HCS5419
- HCS5021, HCS5121, HCS5221, HCS5321, HCS5421

wave detect: Detectable all-metal with stainless steel wave band
Ergonomic fit, fully closed with metal wave band
(EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)


Types:


- HC049D, HC050D, HC051D, HC052D, HC053D, HC054D
- HCS4908D, HCS5008D, HCS 5108D, HCS5208D, HCS5308D, HCS5408D
- HCS4915D, HCS5015D, HCS 5115D, HCS5215D, HCS5315D, HCS5415D
- HCS4919D, HCS5019D, HCS 5119D, HCS5219D, HCS5319D, HCS5419D
- HCS5021D, HCS5121D, HCS5221D, HCS5321D, HCS5421D

Safety instructions



EUROFLEX® Safety Gloves Instruction Manual Safety Tips

EUROFLEX®  safety gloves protect against puncture- and cut-wounds caused by hand-held knives and similar tools, in particular for boning, triggering and dissolving of meat, cutting of food, processing of leather, textiles or plastics and similar materials (EN1082-1: 1996).

EUROFLEX®  safety gloves protect you even when working with electrically or pneumatically driven knives, making gentle contact with the cutter, such as skinners, defrosters, band knives or the likes, whose edges are smooth or slightly wavy (EN14328: 2005).

In the above-mentioned work processes, there is a high risk of injury to the hands and arms by puncture- and cut-wounds. Since many of these tasks do not prevent the risk of injury by other measures, it is necessary to wear PPE 'puncture- and cut protection' to minimise the likelihood of injury.

When using hand knives and similar tools, **EUROFLEX®  safety gloves** protect only the parts of the hand and the arms from injuries caused by punctures and cuts that are covered by the ring fabric. Depending on the requirements of the workplace hazard analysis, more extensive protective measures e. g. the wearing of a stab protection apron, may be required. If other body parts are to be protected against cuts or puncture wounds, it is necessary to wear additional personal protective equipment.

All **EUROFLEX**® **wave** safety gloves are made of rustproof chromium-nickel stainless steel, which may have a sensitising effect or cause allergic reactions.

The products are approved for persons over 14 years old.



EUROFLEX® **wave** safety gloves offer no protection during work with mechanically operated knives or knife blades, which are serrated. Also, they are not approved for using with saws and similar tools, when working on skinners, cutters etc., as well as working with machines and devices that could trap the metal ring fabric or glove parts. Please read the operating instructions of the relevant machine or device.



EUROFLEX® **wave** safety gloves are made of stainless steel. Therefore, avoid working close to power lines that carry electrical voltage, as well as working on electrical systems..

EUROFLEX® **wave** safety glove sizes

EUROFLEX® **wave** safety gloves are manufactured in 7 sizes. These are standard sizes and correspond to the German glove standard sizes from 5 to 11.

Type	Designation	strap colour	Label	
49	extra extra small	brown	9-XXS	brown
50	extra small	green	0-XS	green
51	small	white	1-S	white
52	medium	red	2-M	red
53	large	blue	3-L	blue
54	extra large	orange	4-XL	orange
55	extra extra large	olive	5-XXL	olive

Attention: Deviating from the European standard EN 1082-1: 1996 which requires a coloured marking, the size marking of the **EUROFLEX**® **wave** safety gloves may also be affixed on a plaque in the wristband area as an international size, or in English language (see table above).

Size Selection

The correct size must not be too small, because the ring fabric is not elastic. When the hand is open, therefore, the material must protrude on the finger, which is required for unhindered movement.

Die Depending on the requirements of the hazard analysis at the workplace, more extensive protective measures may be required. The **EUROFLEX**® **wave** safety gloves are, therefore, available with cuffs in ring mesh in lengths of 8, 15, 19 or 21 cm.



If other body parts must be protected against cuts or puncture wounds, it is necessary to wear additional personal protective equipment.



Especially when working with electrically or pneumatically operated knives (EN14328:2005), the glove must not be too big, otherwise there is a risk that the ring tissue may get caught by the movable machine parts.

Adjusting the Gloves

All **EUROFLEX**® **wave** safety gloves are supplied as standard for right-handed use, i.e. for wearing on the left hand. By changing, these can also be worn on the right hand (exception: arm protection glove).

If needed, the wave bands can be lengthened by 20 mm:

1. Unscrew the press stud
2. Pull the band out 20 mm
3. Firmly screw the press stud on to the second speed nut on the end of the band

Reversing the EUROFLEX® **wave** safety gloves:

1. Turn the glove inside out
2. Unscrew the press stud from the wave band
3. Turn the wave band in the band channel so that the clasp points outwards again. If necessary, the band can be pulled out of the band channel.
4. If necessary, push the band back into the band channel
5. Then firmly screw the press stud on again

EUROFLEX® **wave** safety gloves have a stainless steel band made from wave-shaped high-performance spring steel:



Especially when using the safety glove on mechanically driven knives, it must be ensured that the band end is 15 mm or shorter. It must not stick out such that it can be pulled into moving machine parts.



Never shorten the belt from the outside!

The protective cap on the end of the band is absolutely essential. The fixing screw is fitted with a screw lock. This must be used exclusively for the one time only setting of the band length. After being unscrewed and tightened several times, the firm seat of the screw can no longer be guaranteed and it must be replaced.

Maintenance and Cleaning

EUROFLEX® **wave** safety gloves are made of a stainless steel ring fabric, whereby each ring is

individually welded. Even with a loss of a few individual rings, the glove must be repaired to ensure safety. The repair may only be carried out by specialised companies which can restore the original condition. Please use our RENOFLEX service, which guarantees quality restoration. Continuous loss of rings in several places indicates that the ring braid is largely weakened (due to wear, fatigue, and the likes). The glove must then be withdrawn from use. For safety reasons, a specialist company should decide whether the repair is still economically viable and can be advocated.

EUROFLEX® **Wave** safety gloves have a stainless steel band made from wave-shaped high-performance spring steel. It is very durable and can be cleaned at up to 100° C. It is resistant to the usual washing and disinfecting agents, mild acids and bases.



The steel band can be broken or torn through improper use. The glove must then no longer be used and the band must be replaced with a new one. Spare bands can be obtained from your specialist dealer.

Cleaning

EUROFLEX® **Wave** safety gloves must be cleaned completely after use, including the wristband. If no special glove washer is available, we recommend cleaning it with warm water, at approx. 50 °C, by adding commercially available cleaning agents. Gloves and wristband should be brushed off vigorously. After the protective glove has dried, it must be treated with a disinfectant commonly used in the food industry. For storage, the gloves should be suspended, if possible, in a special storage cabinet.

During each cleaning, the **EUROFLEX®** **Wave** safety gloves must be inspected for any defects in the belt or holes in the fabric. Likewise, the fabric should be checked for weakened spots. Gloves with damaged or weakened ring fabric must not be used and must be set aside for repair.

All **EUROFLEX®** **Wave** safety gloves are a quality product. Nevertheless, chemical compounds, detergents, fatty acids can reduce the required protection level. Also wear, aging and damage can influence the intended use. If in doubt, give the glove to a specialist company for inspection.



These safety gloves are products subject to mandatory safety-testing! They may only be used in their originally delivered

Guarantee

EUROFLEX® **Wave** safety gloves are delivered in perfect condition. Should you have any complaints, we are obliged only to replace or repair defective products. Each **EUROFLEX®** **Wave** safety glove has a unique serial number on a permanently affixed sticker, ensuring seamless traceability. This sticker is part of the warranty and must not be removed under any circumstances.

We assume a 2-year-guarantee (xtrem 3 years) for the welds of the ring mesh. Holes in the mesh appearing due to no particular cause will be repaired free of charge.

Only safety gloves in perfect condition may be worn when working. The purchaser or user is solely responsible for correct use of the safety gloves. The manufacturer and / or seller is unable to accept any liability or guarantee exceeding the scope mentioned above.

Repair service

For repairs, please use our fast RENOFLEX SERVICE, which is available for stainless steel ring fabric gloves of all brand names. Your gloves are quality renovated: repaired, cleaned, with new straps and new buckles.

Gants en cotte de mailles métalliques EUROFLEX® 
et gants en cotte de mailles avec revers**Législation communautaire d'harmonisation**

Toutes les gants à cottes de mailles métalliques avec et sans revers **EUROFLEX® ** cités ci-après répondent aux exigences de base de l'annexe II du "Règlement (UE) 2016/425 du Parlement européen et du Conseil de l'Europe" du 9 mars 2016.

Normes harmonisées

Les produits ont été vérifiés et certifiés selon les exigences des normes européennes suivantes:

- DIN EN 1082-1:1996 "Gants et protège-bras contre les coupures et les coups de couteaux à main"
- DIN EN 14328:2005 "Vêtements de protection. gants et protège-bras protégeant contre les coupures par des couteaux électriques"

Organisme européen notifié

DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Nahrungsmittel und Verpackung
Fachbereich Nahrungsmittel | Dynamostraße 7-11 | D-68165 Mannheim
(N° d'identification: 0556)

Les déclarations de conformité complètes sont disponibles au téléchargement sous:
<https://ziegler-metallgewebe.com/branchen/lebensmittel/stechschutz/handschuhe/euroflex-wave-comfort/>

Distribution mondiale:

Heilemann Sicherheitstechnik GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
ALLEMAGNE
Tel: +49 (0)7042-91115-80
Fax: +49 (0)7042-91115-99
info@euroflex-safety.de
www.euroflex-safety.de

Fabricant:

Ziegler Arbeitsschutz GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
ALLEMAGNE

Aperçu du modèle

wave: Le gant en acier massif avec bracelet en acier inoxydable
Coupe ergonomique, entièrement fermé avec bracelet en acier
(EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Types:

- HC049, HC050, HC051, HC052, HC053, HC054
- HCS4908, HCS5008, HCS 5108, HCS5208, HCS5308, HCS5408
- HCS4915, HCS5015, HCS 5115, HCS5215, HCS5315 HCS5415
- HCS4919, HCS5019, HCS 5119, HCS5219, HCS5319, HCS5419
- HCS5021, HCS5121, HCS5221, HCS5321, HCS5421

wave detect: Le gant en acier massif détectable avec bracelet en acier inoxydable
Forme ergonomique, entièrement fermée par un bracelet métallique
(EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Types:

- HC049D, HC050D, HC051D, HC052D, HC053D, HC054D
- HCS4908D, HCS5008D, HCS 5108D, HCS5208D, HCS5308D, HCS5408D
- HCS4915D, HCS5015D, HCS 5115D, HCS5215D, HCS5315D, HCS5415D
- HCS4919D, HCS5019D, HCS 5119D, HCS5219D, HCS5319D, HCS5419D
- HCS5021D, HCS5121D, HCS5221D, HCS5321D, HCS5421D

Consignes de sécurité



EUROFLEX® wave Gants de sécurité - Conseils d'utilisation Conseils en matière de sécurité

Les gants de sécurité **EUROFLEX® wave** protègent des coups de couteau et des coupures dues à des couteaux à main et outils analogues, notamment lors d'opérations de désossage et de découpage de la viande, la découpe des aliments, dans la transformation du cuir, des textiles ou des matières plastiques et matières analogues (EN 1082-1:1996)

Les gants en cotte de mailles **EUROFLEX® wave** protègent également lors de travaux avec des couteaux électriques et pneumatiques entrant légèrement en contact avec des lames telles que des dépeceurs, les épilucheuses, les couteaux à ruban aux lames lisses ou légèrement ondulées (EN14328:2005).

Les travaux susmentionnés impliquent un risque de blessure élevé dans la région des mains et des bras dues à des coups de couteau et des coupures. Le risque de blessure ne peut pas être empêché par d'autres dispositions lors du travail ; ainsi, le port d'une protection individuelle contre les coups de couteau et les coupures est nécessaire pour minimiser la probabilité de blessure.

Les gants de sécurité **EUROFLEX® wave** ne protègent que les parties des mains et des bras couverts par les cottes de maille risquant d'être blessées par des coups de couteau et des coupures

lors de l'utilisation de couteaux à main et outils analogues. En fonction des exigences d'une analyse des risques sur le poste de travail, d'autres mesures de protection plus complètes peuvent être nécessaires, par ex. le port d'un tablier anti-blessure. Si d'autres parties du corps doivent être protégées des coupures et des coups de couteau, le port d'autres équipements individuels de sécurité est nécessaire.

Tous les gants de sécurité **EUROFLEX® wave** sont en acier inoxydable chrome nickel, alliage susceptible d'avoir une action sensibilisante ou de générer des réactions allergiques.

Les produits sont autorisés pour les personnes de plus de 14 ans.



Les gants de sécurité **EUROFLEX® wave** n'offrent aucune protection lors de travaux avec des couteaux électriques ou pneumatiques ou des lames de couteaux dentées. De même, ils ne sont pas autorisés pour les scies ou outils analogues, pour les travaux sur découpeuses, appareils de coupe, dépianteuses etc. ainsi que pour les travaux sur les machines et les dispositifs pouvant pénétrer dans les cottes de mailles ou des parties du gant. Lisez les notices de la machine ou du dispositif concerné.



Les gants de sécurité **EUROFLEX® wave** sont en acier inoxydable. Ainsi, éviter la proximité de câbles électroconducteurs et les travaux sur les équipements électriques.

Tailles des gants de sécurité **EUROFLEX® wave**

Les gants de sécurité **EUROFLEX® wave** sont proposés en 7 tailles. Il s'agit de tailles standards répondant aux tailles de gants normales allemandes de 5 à 11.

Typ	Désignation	Couleur du bracelet	Marquage
49	très très petits	Marron	9-XXS brown
50	très petits	Vert	0-XS green
51	petits	Blanc	1-S white
52	moyens	Rouge	2-M red
53	grands	Bleu	3-L blue
54	très grands	Orange	4-XL orange
55	très très grands	Olive	5-XXL olive

Attention: En dérogation du marquage couleur prescrit dans la norme européenne EN 1082-1:1996, le marquage des tailles des gants de sécurité **EUROFLEX® wave** peut être également fixé sur une pastille dans la zone de la bande comme taille internationale ou en anglais (voir Tableau ci-dessus).

Choix de la taille

La taille choisie ne doit pas être trop petite car la cotte de mailles n'est pas élastique. Ainsi, il doit y avoir un excédent de matière sur le doigt lorsque la main est ouverte, cet excédent est nécessaire pour la liberté de mouvement.

En fonction des exigences d'une analyse des risques sur le poste de travail, d'autres mesures de protection plus complètes peuvent être nécessaires. Les gants de protection **EUROFLEX® wave** sont donc disponibles avec des gants à mailles annulaires de 8, 15, 19 ou 21 cm de longueur.



Si d'autres parties du corps doivent être protégées des coupures et des coups de couteau, le port d'autres équipements de protection individuels de sécurité est nécessaire.



Le gant ne doit pas être trop grand, notamment pour les couteaux électriques ou pneumatiques (EN14328:2005) il y a en effet un risque que la cotte de mailles soit arrachée par des éléments mobiles de la machine.

Ajustement des gants

Tous les gants de sécurité **EUROFLEX® wave** sont fournis en standard pour les droitiers et doivent être portés à la main gauche. En les retournant, ceux-ci peuvent être portés à la main droite.

Si nécessaire, les bracelets peuvent être rallongés de 20 mm:

1. Dévisser le bouton-pression
2. Retirer le bracelet de 20 mm
3. Revisser le bouton-pression sur le deuxième écrou métallique à l'extrémité du bracelet

Retourner les gants de protection EUROFLEX® wave :

1. Retournez le gant de l'intérieur vers l'extérieur, à l'envers
2. Dévisser le bouton-pression sur le bracelet métallique
3. Retournez le bracelet métallique dans sa gaine de façon à ce que la boucle soit de nouveau en place orienté vers l'extérieur. Si nécessaire, le bracelet peut être retiré de la gaine.
4. Si nécessaire, repoussez le bracelet dans la gaine
5. Resserrez ensuite le bouton-pression

Les gants de sécurité **EUROFLEX® wave** sont munis d'un bracelet inoxydable élastique haute performance.:



Il convient de s'assurer que l'extrémité du bracelet ne dépasse pas 15 mm en particulier lors de l'utilisation du gant de sécurité sur des couteaux mus mécaniquement. Il ne doit pas dépasser de manière à ne pas pouvoir être happés par les éléments mobiles de la machine.



Ne jamais raccourcir le bracelet à l'extérieur!

Le capuchon à l'extrémité du bracelet est indispensable. La vis de fixation est dotée d'un arrêt. Elle ne peut être utilisée qu'une seule fois pour régler la longueur du bracelet. Le serrage n'est plus garanti et doit être remplacé si plusieurs vis sont remplacées.

Maintenance et nettoyage

Les gants de sécurité **EUROFLEX®** **Wave** sont en cotte de mailles en acier inoxydable, chaque anneau est soudé individuellement. Le gant doit être réparé dès la perte d'un anneau afin de garantir la sécurité. La réparation est l'affaire exclusive d'entreprises spécialisées pour une remise en état. Veuillez utiliser notre service RENOFLEX garantissant un renouvellement de la qualité. La perte constante d'anneaux en plusieurs endroits signale un affaiblissement majeur de la cotte de mailles (à cause de l'usure, de la fatigue et autres). Le gant doit être retiré de la circulation. Une entreprise spécialisée doit décider si une réparation est rentable et viable pour des raisons de sécurité.

Les gants de sécurité **EUROFLEX®** **Wave** sont munis d'un bracelet souple en acier inoxydable haute performance. Il est très résistant et peut se laver jusqu'à 100°C. Il résiste aux agents de lavage et aux désinfectants habituels, aux acides légers et aux bases.



Le bracelet métallique peut se briser en cas d'usage inapproprié. Le gant ne doit alors plus être utilisé, le bracelet doit être remplacé. Vous obtiendrez des bracelets de remplacement chez votre revendeur spécialisé.

Nettoyage

Les gants de sécurité **EUROFLEX®** **Wave** doivent être nettoyés après tout usage, bracelet inclus. Si vous ne disposez pas de lave-gants spécial, nous vous recommandons un nettoyage à l'eau chaude, à env. 50°C, additionnée de produits nettoyants du commerce courant. Les gants et le bracelet doivent être brossés intensivement. Une fois séché, le gant de sécurité doit être traité au moyen d'un désinfectant de l'industrie alimentaire. Les gants doivent être autant que possible accrochés dans une armoire spéciale.

Les gants de sécurité **EUROFLEX®** **Wave** doivent être soumis à un contrôle de défauts éventuels sur le bracelet ou de trous dans la cotte de mailles. De même, vérifier si la structure présente des faiblesses. Des gants dont la structure présente des dommages ou des faiblesses ne doivent plus être utilisés et doivent être donnés à réparer.

Tous les gants de sécurité **EUROFLEX®** **Wave** sont un produit de qualité. Toutefois, les composés chimiques, les produits nettoyants, les acides gras peuvent réduire la protection voulue. De même, l'usure, le vieillissement et les détériorations peuvent affecter une utilisation conforme. En cas de doute, faites vérifier le gant par une entreprise spécialisée.



Les gants **EUROFLEX®** **Wave** sont un produit de sécurité soumis à des contrôles réguliers! Ils ne doivent être utilisés que dans la forme d'origine livrée.

Garantie

Les gants **EUROFLEX®** **Wave** sont expédiés en parfait état. En cas de réclamation, nous sommes seulement tenus de remplacer ou de réparer des produits défectueux. Les gants de sécu-

rité **EUROFLEX®** **Wave** ont chacun un numéro de série sur une pastille fixée permettant une traçabilité complète. Cette pastille est un élément de garantie et ne doit jamais être retirée.

Nous assumons une garantie de 2 ans (xtrem 3 ans) pour les soudures de la texture à anneaux. Les trous qui se forment à l'intérieur de la texture sans influence extérieure sont réparés gratuitement.

Pendant le travail, n'utiliser que des gants en parfait état. Seul le client ou l'utilisateur est responsable de l'utilisation adéquate des gants. Le fabricant et / ou le vendeur n'assument aucune autre responsabilité ou garantie autre que celles mentionnées ci-dessus.

Service de réparation

Veillez recourir, pour les réparations, au service rapide RENOFLEX disponible pour les gants en cote de mailles en acier inoxydable de toutes fabrications. Vos gants bénéficieront d'une remise à neuf de qualité, ils seront donc réparés, nettoyés, munis d'un bracelet neuf et d'une nouvelle fermeture.

EUROFLEX® wave Guanti in maglia metallica
e guanti in maglia metallica con manichetta**Normative di armonizzazione**

Tutti i guanti in maglia metallica **EUROFLEX® wave** e i guanti in maglia metallica con manichetta elencati di seguito sono conformi ai requisiti essenziali dell'allegato II del "Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio", del 9 marzo 2016.

Norme armonizzate

I prodotti sono stati testati e certificati in base ai requisiti delle seguenti norme europee:

- DIN EN 1082-1:1996 "Guanti e proteggi-braccia contro tagli e forature causati da coltelli a mano"
- DIN EN 14328:2005 "Indumenti di protezione - Guanti e proteggi-braccia contro tagli causati da coltelli motorizzati"

Organismo notificato europeo

DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Nahrungsmittel und Verpackung
Fachbereich Nahrungsmittel | Dynamostraße 7-11 D-68165 Mannheim
(n. ident.: 0556)

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili per il download:
<https://ziegler-metallgewebe.com/branchen/lebensmittel/stechutz/handschuhe/euroflex-wave-comfort/>

Distribuzione in tutto il mondo:

Heilemann Sicherheitstechnik GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
GERMANIA
Tel: +49 (0)7042-91115-80
Fax: +49 (0)7042-91115-99
info@euroflex-safety.de
www.euroflex-safety.de

Produttore:

Ziegler Arbeitsschutz GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
GERMANIA

Panoramica modelli

wave: interamente in metallo con cinturino ondulato in acciaio inox
Vestibilità ergonomica, completamente chiuso con cinturino metallico ondulato (EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Modelli:

- HC049, HC050, HC051, HC052, HC053, HC054
- HCS4908, HCS5008, HCS 5108, HCS5208, HCS5308, HCS5408
- HCS4915, HCS5015, HCS 5115, HCS5215, HCS5315 HCS5415
- HCS4919, HCS5019, HCS 5119, HCS5219, HCS5319, HCS5419
- HCS5021, HCS5121, HCS5221, HCS5321, HCS5421

wave detect: interamente in metallo rilevabile con cinturino ondulato in acciaio inox
Vestibilità ergonomica, completamente chiuso con cinturino metallico ondulato (EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Modelli:

- HC049D, HC050D, HC051D, HC052D, HC053D, HC054D
- HCS4908D, HCS5008D, HCS 5108D, HCS5208D, HCS5308D, HCS5408D
- HCS4915D, HCS5015D, HCS 5115D, HCS5215D, HCS5315D, HCS5415D
- HCS4919D, HCS5019D, HCS 5119D, HCS5219D, HCS5319D, HCS5419D
- HCS5021D, HCS5121D, HCS5221D, HCS5321D, HCS5421D

Avvertenze di sicurezza



EUROFLEX® **wave** Guanti di sicurezza Istruzioni per l'uso Informazioni per la sicurezza

I guanti protettivi **EUROFLEX® **wave**** proteggono da lesioni da tagli e forature causate da coltelli a mano e utensili simili, in particolare per lavori di disossamento, separazione e sezionamento della carne, taglio di alimenti, trattamento di cuoio, materiali tessili o plastica e materiali simili (EN1082-1: 1996).

I guanti di sicurezza **EUROFLEX® **wave**** proteggono anche quando si lavora con coltelli azionati elettricamente o pneumaticamente nel caso di minimo contatto con la lama, come dispositivi per scorticamento, scuoiatura, coltelli a nastro o simili, i cui bordi taglienti sono lisci o leggermente ondulati (EN14328: 2005).

Nei suddetti lavori, il rischio di lesioni alle mani e alle braccia causate da tagli e forature è elevato. Poiché per molte di queste attività, il rischio di lesioni non è impedito con altre misure, è necessario indossare dispositivi di protezione individuale contro il "taglio e la foratura" per ridurre al minimo la probabilità di lesioni.

I guanti protettivi **EUROFLEX® **wave**** proteggono da tagli e forature, causati dall'utilizzo di coltelli a mano ed utensili simili, solo l'area della mano e del braccio coperta dalla maglia metallica. A seconda dei requisiti di un'analisi dei rischi del luogo di lavoro e di misure di protezione più ampie può

essere richiesto, ad esempio, l'uso di un grembiule anti-foratura. Se altre parti del corpo devono essere protette da tagli o forature, è necessario indossare dispositivi di protezione individuale aggiuntivi.

Tutti i guanti di sicurezza **EUROFLEX®** **WAVE** sono realizzati in acciaio inossidabile al nichel-cromo, che può causare sensibilizzazione o reazioni allergiche.

I prodotti sono ammessi per le persone che hanno più di 14 anni.



I guanti di sicurezza **EUROFLEX®** **WAVE** non offrono alcuna protezione quando si lavora con coltelli motorizzati o lame con dentatura. Allo stesso modo non sono permessi con l'uso di seghe e strumenti simili, per lavori con macchine per scotennare, cutter, ecc., nonché per lavori con macchinari e dispositivi in cui la maglia metallica o parti di guanti possono restare impigliati. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso della macchina o del dispositivo corrispondente.



I guanti di sicurezza **EUROFLEX®** **WAVE** sono realizzati in acciaio inossidabile. Pertanto, evitare la vicinanza a linee sotto tensione elettrica e non lavorare su impianti elettrici.

Taglie dei guanti di sicurezza **EUROFLEX®** **WAVE**

I guanti di sicurezza **EUROFLEX®** **WAVE** sono fabbricati in 7 taglie. Si tratta di taglie standard e corrispondono alle taglie standard dei guanti tedeschi dalla 5 alla 11.

Tipo	Descrizione	Colore nastro	Codifica	
49	extra extra piccola	marrone	9-XXS	brown
50	extra piccola	verde	0-XS	green
51	piccola	bianco	1-S	white
52	media	rosso	2-M	red
53	grande	blu	3-L	blue
54	extra grande	arancione	4-XL	orange
55	extra extra grande	verde oliva	5-XXL	olive

Attenzione: in deroga alla codifica dei colori prescritta dalla norma europea EN 10821:1996, la codifica delle taglie dei guanti di sicurezza **EUROFLEX®** **WAVE** può anche essere apposta su un bollino nell'area del cinturino come misura internazionale o in inglese (vedi tabella sopra).

Scelta della taglia

La taglia corretta non deve essere troppo piccola, perché la maglia metallica non è elastica. Pertanto,

quando la mano è aperta, è presente una protrusione di materiale sul dito, necessaria per un movimento senza ostacoli.

Die A seconda delle esigenze di un'analisi dei rischi sul luogo di lavoro, potrebbero essere necessarie misure protettive più estese. I guanti di protezione **EUROFLEX® wave** sono disponibili con manico in maglia ad anello di lunghezza di 8, 15, 19 o 21 cm.



Se anche altre parti del corpo devono essere protette da tagli o forature, è necessario indossare dispositivi di protezione individuale aggiuntivi.



Soprattutto quando si lavora con coltelli azionati elettricamente o pneumaticamente (EN14328:2005), il guanto non deve essere troppo grande, altrimenti la maglia potrebbe impigliarsi nelle parti mobili della macchina.

Regolazione dei guanti

I guanti di sicurezza **EUROFLEX® wave** possono essere indossati solo sulla mano designata. I guanti vengono consegnati dal produttore per essere indossati sulla mano sinistra.

Se necessario, i cinturini ondulati possono essere estesi di 20 mm:

1. Svitare il bottone a pulsante
2. Estrarre il cinturino di 20 mm
3. Riavvitare il bottone a pulsante sul secondo dado all'estremità del cinturino

Girare i guanti di sicurezza EUROFLEX® wave:

1. Girare il guanto dall'interno all'esterno a sinistra
2. Svitare il bottone a pulsante sul cinturino ondulato
3. Girare il cinturino ondulato nel canale del cinturino in modo che la fibbia sia di nuovo in posizione all'esterno. Se necessario, il cinturino può essere estratto dal canale.
4. Se necessario, spingere nuovamente il cinturino nel canale
5. Quindi riavvitare il bottone a pulsante

I guanti di sicurezza **EUROFLEX® wave** sono dotati di un cinturino in acciaio inox realizzato in acciaio per molle ondulato ad alte prestazioni:



In particolare quando si utilizza il guanto di sicurezza su utensili da taglio azionati da macchine, è necessario assicurarsi che l'estremità del cinturino sia di almeno 15 mm più corta. Non deve sporgere in modo da non poter essere trascinato nelle parti mobili della macchina.



Non accorciare mai la parte esterna del cinturino!

Il cappuccio protettivo all'estremità del cinturino è assolutamente necessario. La vite di fissaggio è dotata di un blocco a vite. Questa funzione può essere utilizzata solo per regolare la lunghezza del cinturino una volta. Dopo diverse sostituzioni di viti, la tenuta della vite non è più garantita e deve essere sostituita.

Manutenzione e pulizia

I guanti di sicurezza **EUROFLEX**® **Wave** sono realizzati in maglia di acciaio inossidabile, ciascun anello è saldato singolarmente. Anche con la perdita dei singoli anelli, il guanto deve essere riparato per garantire la sicurezza. La riparazione può essere eseguita solo da società specializzate che possono ripristinare la condizione originale. Si prega di utilizzare il nostro RENOFLEX Service, che garantisce una qualità rinnovata. La perdita continua di anelli in più punti indica che la maglia metallica è molto indebolita (a causa di usura, affaticamento e simili). Il guanto deve quindi essere ritirato dalla circolazione. La decisione se una riparazione è ancora economicamente valida e può essere idonea per ragioni di sicurezza, dovrebbe spettare a una società specializzata.

I guanti di sicurezza **EUROFLEX**® **Wave** sono dotati di un cinturino in acciaio inox realizzato in acciaio per molle ondulato ad alte prestazioni. È molto resistente all'usura e può essere pulito fino a 100° C. È resistente ai normali detersivi e disinfettanti, acidi leggeri e basi.



Un uso improprio può causare la rottura o lo strappo del cinturino in acciaio. Il guanto non deve più essere utilizzato e il cinturino deve essere sostituito con uno nuovo. I cinturini di ricambio possono essere acquistati presso il rivenditore specializzato.

Pulizia

I guanti di sicurezza **EUROFLEX**® **Wave** devono essere puliti completamente dopo l'uso, incluso il cinturino. Se non è disponibile una speciale macchina per il lavaggio dei guanti, si consiglia di effettuare la pulizia con acqua calda, a circa 50°C, con l'aggiunta di detersivi disponibili in commercio. Guanti e cinturino dovrebbero essere spazzolati energicamente. Dopo che il guanto protettivo si è asciugato, deve essere trattato con un disinfettante comune usato nell'industria alimentare. Si consiglia di appendere i guanti per lo stoccaggio in un armadio per il deposito adatto.

I guanti di sicurezza **EUROFLEX**® **Wave** devono essere ispezionati per eventuali difetti nel cinturino o fori nella maglia durante ogni pulizia. Allo stesso modo, dovrebbe essere controllato che il tessuto non sia indebolito. I guanti con maglia metallica danneggiata o indebolita non devono essere utilizzati e devono essere ritirati per la riparazione.

Tutti i guanti di sicurezza **EUROFLEX**® **Wave** sono un prodotto di qualità. Tuttavia, composti chimici, detersivi, acidi grassi possono ridurre la protezione richiesta. Anche usura, invecchiamento e danni possono influenzare l'uso previsto. In caso di dubbi, consegnare il guanto a una società specializzata per l'ispezione.



Questi guanti di sicurezza sono un prodotto di sicurezza soggetto a test obbligatorio! Possono essere utilizzati solo nella forma originale consegnata.

Garanzia

I guanti protettivi **EUROFLEX**® **Wave** vengono spediti in condizioni perfette. In caso di

reclami, noi siamo autorizzati solo a sostituire o a riparare i prodotti diietosi. Ogni guanto di sicurezza **EUROFLEX®** **WAVE** è fornito di un numero di serie univoco su un bollino permanente, garantendo la perfetta tracciabilità. Questo bollino permanente è parte della garanzia e in nessun caso deve essere rimosso.

Per i punti saldati del tessuto ad anelli forniamo una garanzia di 2 anni (xtrem 3 anni). I buchi che si dovessero formare senza azione esterna verranno riparati gratuitamente.

Durante il lavoro indossare solo guanti di protezione in condizioni perfette. Solo l'acquirente o l'utente sono responsabili dell'uso conforme a destinazione dei guanti di protezione. Il produttore e / o il rivenditore non forniscono una garanzia che vada oltre le condizioni summenzionate.

Servizio di riparazione

Per le riparazioni, si prega di utilizzare il nostro servizio rapido RENOFLEX SERVICE, a disposizione per guanti in maglia di acciaio inossidabile di tutte le marche. I vostri guanti verranno rinnovati qualitativamente: riparati, puliti e muniti di nastro e chiusura nuovi.

Guantes de malla metálica **EUROFLEX®** **wave** y guantes de malla metálica con vuelta

Prescripciones legales de armonización

Todos los guantes de malla metálica y guantes de malla metálica con vuelta **EUROFLEX®** **wave** indicados a continuación cumplen los requisitos básicos del Anexo II del "Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo" de fecha 9 de marzo de 2016.

Normas armonizadas

Los productos han sido probados y certificados según los requisitos de las normas europeas siguientes:

- DIN EN 1082-1:1996 "Guantes y protectores de los brazos para proteger contra los cortes y pinchazos producidos por cuchillos de mano"
- DIN EN 14328:2005 "Ropa protectora - Guantes y protectores para los brazos, para proteger contra heridas por cortes debido a cuchillas accionadas"

Instancia europea notificada

DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Nahrungsmittel und Verpackung
Fachbereich Nahrungsmittel | Dynamostraße 7-11 | D-68165 Mannheim
(Nº ref.: 0556)

Las declaraciones de conformidad completas pueden descargarse desde:
<https://ziegler-metallgewebe.com/branchen/lebensmittel/stechschutz/handschuhe/euroflex-wave-comfort/>

Distribución mundial:

Heilemann Sicherheitstechnik GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
ALEMANIA
Tel: +49 (0)7042-91115-80
Fax: +49 (0)7042-91115-99
info@euroflex-safety.de
www.euroflex-safety.de

Hersteller:

Ziegler Arbeitsschutz GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
ALEMANIA

Visión general del modelo

wave: Completamente metálico con cinta ondulada de acero inoxidable
Adaptación ergonómica, totalmente cerrada con cinta metálica ondulada
(EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Tipos:

- HC049, HC050, HC051, HC052, HC053, HC054
- HCS4908, HCS5008, HCS 5108, HCS5208, HCS5308, HCS5408
- HCS4915, HCS5015, HCS 5115, HCS5215, HCS5315 HCS5415
- HCS4919, HCS5019, HCS 5119, HCS5219, HCS5319, HCS5419
- HCS5021, HCS5121, HCS5221, HCS5321, HCS5421

wave detect: Completamente metálico, detectable, con cinta ondulada de acero inoxidable
Adaptación ergonómica, totalmente cerrada, con cinta metálica ondulada
(EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Tipos:

- HC049D, HC050D, HC051D, HC052D, HC053D, HC054D
- HCS4908D, HCS5008D, HCS 5108D, HCS5208D, HCS5308D, HCS5408D
- HCS4915D, HCS5015D, HCS 5115D, HCS5215D, HCS5315D, HCS5415D
- HCS4919D, HCS5019D, HCS 5119D, HCS5219D, HCS5319D, HCS5419D
- HCS5021D, HCS5121D, HCS5221D, HCS5321D, HCS5421D

Indicaciones de seguridad



EUROFLEX® wave Instrucciones de uso de guantes de seguridad Indicaciones de seguridad

Los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** protegen contra los cortes y pinchazos producidos por cuchillos de mano y herramientas similares, especialmente durante trabajos de deshuesado, desprendimiento y descuartizamiento de carne, corte de alimentos, durante el procesamiento de piel, textiles o plásticos y materiales similares (EN10821:1996).

Los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** protegen también durante los trabajos con cuchillas accionadas eléctrica o neumáticamente en caso de ligero contacto con el filo, como desolladores, descarnadoras, cuchilla sin fin o similares, cuyos filos son lisos o solo ligeramente ondulados (EN14328:2005).

Durante los trabajos anteriormente indicados existe un alto riesgo de heridas en la zona de las manos y los brazos por cortes y pinchazos. Dado que en muchos de estos trabajos no puede evitarse el riesgo de lesiones por medio de otras medidas, es necesario usar EPP de "protección contra cortes y pinchazos" para minimizar la probabilidad de lesiones.

Los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** solo protegen las partes de las manos y de los brazos cubiertas por el tejido de malla durante el uso de cuchillos de mano y herramientas similares

contra lesiones por cortes y pinchazos. Según los requisitos de un análisis de peligros en el lugar de trabajo pueden ser necesarias también medidas de protección de mayor alcance, p. ej. es necesario usar un delantal protector contra pinchazos. Si tienen que protegerse también otras partes del cuerpo contra lesiones por cortes y pinchazos, es necesario el uso de otro equipo de protección personal.

Todos los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** se fabrican con un acero inoxidable al cromo níquel que tiene un efecto de sensibilización o puede provocar reacciones alérgicas.

Los productos pueden ser utilizados por personas mayores de 14 años.



Los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** no protegen durante los trabajos con cuchillos u hojas de cuchillas accionados que tengan dientes. Asimismo, no se permite su uso con sierras y herramientas similares, durante los trabajos en máquinas desolladoras, picadoras, etc., así como durante los trabajos en máquinas y dispositivos que puedan atrapar y estirar el tejido de malla o partes de los guantes. Para ello, lea las instrucciones de uso de la máquina o dispositivo correspondiente.



Los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** son de acero inoxidable. Por ello, debe evitarse la proximidad de cables que conduzcan tensión eléctrica, así como trabajar en instalaciones eléctricas.

Tallas de los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave**

Los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** se fabrican en 7 tallas. Se trata de tallas estándar y se ajustan a las tallas normales de guantes alemanas de la 5 a la 11.

Tipo	Designación	Color de la cinta	Identificación
49	mini extra extra	marrón	9-XXS brown
50	mini extra	verde	0-XS green
51	mini	blanco	1-S white
52	medio	rojo	2-M red
53	maxi	azul	3-L blue
54	maxi extra	naranja	4-XL orange
55	maxi extra extra	aceituna	5-XXL olive

Atención: A diferencia de la identificación de color prescrita por la norma europea EN 10821:1996, la identificación de las tallas de los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** puede estar colocada también sobre una plaquita en la zona de la cinta como talla internacional o en inglés (véase la tabla anterior).

Selección de la talla

La talla correcta no debe escogerse demasiado pequeña, ya que el tejido de malla no es elástico. Por ello, con la mano abierta debe sobrar material en los dedos, ya que esto es necesario para moverse sin problemas.

Según los requisitos de un análisis de peligros en el lugar de trabajo pueden ser necesarias también medidas de protección de mayor alcance. Por ello, los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** pueden suministrarse con vueltas de malla metálica con una longitud de 8, 15, 19 o 21 cm.



Si tienen que protegerse también otras partes del cuerpo contra lesiones por cortes y pinchazos, es necesario el uso de otro equipo de protección personal.



Especialmente para los trabajos con cuchillas accionadas eléctrica o neumáticamente (EN14328:2005), el guante no debe ser demasiado grande, de lo contrario existe el peligro de que el tejido de malla pueda ser atrapado por las piezas móviles de la máquina.

Ajuste de los guantes

Todos los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** se suministran de forma estándar para personas diestras, es decir, para usar en la mano izquierda. Si se giran, pueden usarse también en la mano derecha.

Si es necesario, las cintas onduladas pueden prolongarse 20 mm:

1. Desenrosque el corchete
2. Extraiga la cinta 20 mm
3. Enrosque de nuevo el corchete en la segunda tuerca de chapa del extremo de la cinta

Giro de los guantes de seguridad EUROFLEX® wave :

1. Gire el guante de dentro a fuera para la izquierda
2. Desenrosque el corchete de la cinta ondulada
3. Gire la cinta ondulada en el canal de la cinta, de modo que la hebilla mire de nuevo hacia fuera. Si es necesario, la cinta puede extraerse del canal de la cinta.
4. Si procede, introduzca de nuevo la cinta en el canal de la cinta
5. Vuelva a enroscar el corchete

Los guantes de seguridad **EUROFLEX® wave** tienen una cinta de acero inoxidable de un acero para resortes ondulado, de alto rendimiento.:



Especialmente cuando se usa el guante de seguridad con cuchillas accionadas mecánicamente debe asegurarse de que el extremo de la cinta tenga 15 mm o menos. No debe sobresalir, para que no pueda ser atrapada por las piezas móviles de la máquina.



¡La cinta no debe cortarse nunca externamente!

Es imprescindible colocar la caperuza protectora en el extremo de la cinta. El tornillo de fijación tiene un freno. Este debe utilizarse, exclusivamente, para ajustar la longitud de la cinta. Después de atornillar y destornillar varias veces no puede garantizarse el ajuste del tornillo, por lo que debe cambiarse.

Mantenimiento y limpieza

Los guantes de seguridad **EUROFLEX**® **Wave** son de tejido de malla de acero inoxidable, cada malla está soldada individualmente. Si se pierden algunas mallas, para garantizar la seguridad debe repararse el guante. La reparación solo debe realizarla una empresa especializada que pueda devolver el guante a su estado original. Utilice nuestro Servicio RENOFLEX, que garantiza una renovación de la calidad. La pérdida continua de mallas en varias zonas indica que el tejido de malla se ha debilitado mucho (debido a desgaste, fatiga y similares). En ese caso, el guante debe retirarse de servicio. Si todavía es rentable realizar una reparación y puede recomendarse por motivos de seguridad, debe escogerse una empresa especializada.

Los guantes de seguridad **EUROFLEX**® **Wave** tienen una cinta de acero inoxidable de un acero para resortes ondulado, de alto rendimiento. Es muy resistente y puede limpiarse hasta 100° C. Es resistente a los detergentes y desinfectantes normales, así como a los ácidos y las bases ligeros.



La cinta de acero puede romperse o rasgarse debido al uso inadecuado. El guante no debe seguir utilizándose, la cinta debe cambiarse por una nueva. Obtendrá cintas de recambio a través de su distribuidor especializado.

Limpieza

Los guantes de seguridad **EUROFLEX**® **Wave** deben limpiarse completamente, incluida la cinta, después de cada uso. Si no hay disponible una lavadora de guantes especial, recomendamos limpiar con agua tibia a 50°C aprox., añadiendo un producto limpiador corriente. El guante y la cinta deben cepillarse enérgicamente. Después de que el guante protector se haga secado, debe tratarse con un desinfectante habitual en la industria alimentaria. Si es posible, debe guardarse colgado en un armario de conservación especial.

Los guantes de seguridad **EUROFLEX**® **Wave** deben inspeccionarse durante cada limpieza respecto a eventuales defectos en la cinta o agujeros en el tejido. Asimismo, debe comprobarse el tejido para ver si hay zonas debilitadas. Los guantes con el tejido de malla dañado o debilitado no deben volver a utilizarse y deben retirarse para su reparación.

Todos los guantes de seguridad **EUROFLEX**® **Wave** son un producto de calidad. A pesar de ello, los compuestos químicos, los productos de limpieza y los ácidos grasos pueden reducir la protección ofrecida. También el desgaste, el envejecimiento y los daños pueden influir en el uso previsto. En caso de duda, debe llevar el guante a una empresa especializada para su revisión.



¡Estos guantes de seguridad son un producto de seguridad que debe revisarse obligatoriamente! Solo debe utilizarse en la forma original suministrada.

Garantía

Los guantes protectores **EUROFLEX**® **Wave** salen de fábrica en un estado libre de defectos. Si hay reclamaciones, sólo estamos obligados a sustituir o reparar los productos defectuosos.

Cada guante de seguridad **EUROFLEX®** **WAVE** tiene un número de serie individual sobre una plaquita colocada fija, con lo que se garantiza una trazabilidad total. Esta plaquita está incluida en la garantía y no debe quitarse nunca.


Ofrecemos una garantía de 2 años (xtrem 3 años) para los puntos soldados de la malla. Los agujeros en la malla que se produzcan sin actuación externa son reparados de modo gratuito.

Durante el trabajo sólo se pueden emplear guantes en perfecto estado. El comprador o usuario es el único responsable si los guantes de protección no se emplean adecuadamente. El fabricante y/o vendedor no toman a su cargo ninguna otra responsabilidad ni garantías distintas a las mencionadas más arriba.

Servicio de reparaciones

Para las reparaciones puede utilizar nuestro rápido SERVICIO RENOFLEX, disponible para los guantes de tejido de malla de acero inoxidable de todas las marcas. Devolvemos a sus guantes la calidad original, es decir, los reparamos, limpiamos y los dotamos con nueva cinta y cierre.

Luvas de malha metálica EUROFLEX® 
e luvas de malha metálica com manga**Normas legais de harmonização**

Todas as luvas de malha metálica e luvas de malha metálica com manga **EUROFLEX® ** descritas em seguida cumprem os requisitos fundamentais do Anexo II do Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de março de 2016.

Normas harmonizadas

Os produtos foram inspecionados e certificados segundo os requisitos das seguintes normas europeias:

- DIN EN 1082-1:1996 "Luvas e protetores de braços contra cortes e golpes por facas manuais"
- DIN EN 14328:2005 "Vestuário de proteção - Luvas e protetores de braços que protegem contra cortes por facas elétricas"

Organismo notificado europeu

DGUV Test Prüf- und Zertifizierungsstelle Nahrungsmittel und Verpackung
Fachbereich Nahrungsmittel | Dynamostraße 7-11 | D-68165 Mannheim
(n.º de identificação: 0556)

Todas as declarações de conformidade estão disponíveis para download:
<https://ziegler-metallgewebe.com/branchen/lebensmittel/stechschutz/handschuhe/euroflex-wave-comfort/>

Distribuição mundial:

Heilemann Sicherheitstechnik GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
ALEMANHA
Tel: +49 (0)7042-91115-80
Fax: +49 (0)7042-91115-99
info@euroflex-safety.de
www.euroflex-safety.de

Fabricante:

Ziegler Arbeitsschutz GmbH
Max-Eyth-Str. 2
D-71665 Vaihingen/Enz
ALEMANHA

Descrição geral do modelo

wave: Luva totalmente metálica com banda ondulada de aço inoxidável
Forma ergonomicamente adaptada, totalmente fechada com banda ondulada metálica (EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Tipos:

- HC049, HC050, HC051, HC052, HC053, HC054
- HCS4908, HCS5008, HCS 5108, HCS5208, HCS5308, HCS5408
- HCS4915, HCS5015, HCS 5115, HCS5215, HCS5315 HCS5415
- HCS4919, HCS5019, HCS 5119, HCS5219, HCS5319, HCS5419
- HCS5021, HCS5121, HCS5221, HCS5321, HCS5421

wave detect: Luva detetável totalmente metálica com banda ondulada de aço inoxidável
Forma ergonomicamente adaptada, totalmente fechada com banda ondulada metálica (EN 1082-1:1996, EN 14328:2005)

Tipos:

- HC049D, HC050D, HC051D, HC052D, HC053D, HC054D
- HCS4908D, HCS5008D, HCS 5108D, HCS5208D, HCS5308D, HCS5408D
- HCS4915D, HCS5015D, HCS 5115D, HCS5215D, HCS5315D, HCS5415D
- HCS4919D, HCS5019D, HCS 5119D, HCS5219D, HCS5319D, HCS5419D
- HCS5021D, HCS5121D, HCS5221D, HCS5321D, HCS5421D

Instruções de segurança



EUROFLEX® wave Luvas de segurança Instruções de utilização Indicações de segurança

As luvas de segurança **EUROFLEX® wave** protegem de ferimentos por cortes e golpes causados por facas manuais e utensílios similares, em particular em trabalhos de desossa, separação e desmanche de carne, corte de alimentos, processamento de couro, tecidos ou materiais sintéticos e materiais similares (EN1082-1:1996).

As luvas de segurança **EUROFLEX® wave** protegem também em trabalhos com facas elétricas em caso de contacto ligeiro com a lâmina, como é o caso de esfoladoras, descarnadeiras, lâminas flexíveis ou afins, cujo corte é liso ou apenas ligeiramente ondulado (EN14328:2005).

Os trabalhos acima mencionados implicam um risco elevado de ferimentos nas mãos e nos braços, causados por cortes e golpes. Uma vez que, em muitos destes trabalhos, não há outras medidas que permitam evitar o risco de ferimentos, é necessário o uso de EPI de "proteção contra cortes e golpes" para minimizar a probabilidade de ferimentos.

As luvas de segurança **EUROFLEX® wave** protegem de ferimentos causados por cortes e golpes apenas nas partes da mão e do braço que estejam cobertas pela malha metálica durante o uso de facas manuais e utensílios similares. Consoante as conclusões de uma análise de risco do local de

trabalho, poderão também ser necessárias medidas de proteção mais abrangentes como, por exemplo, o uso de um avental protetor contra golpes. Caso seja necessário proteger outras partes do corpo de ferimentos por cortes ou golpes, será necessário usar equipamento de proteção individual suplementar.

Todas as luvas de segurança **EUROFLEX®** **Wave** são fabricadas em cromo, níquel e aço inoxidáveis, materiais estes que podem provocar reações sensibilizantes ou alérgicas.

Os produtos podem ser usados por pessoas a partir dos 14 anos.



As luvas de segurança **EUROFLEX®** **Wave** não proporcionam proteção em trabalhos com facas e lâminas elétricas que possuam serrilhas. O uso das luvas também não é permitido com serras e ferramentas similares, em trabalhos com esfoladoras, cortadoras, etc., bem como em trabalhos com máquinas e dispositivos que possam ficar presos à malha metálica ou a componentes da luva. Leia as instruções de utilização da máquina ou dispositivo em causa.



As luvas de segurança **EUROFLEX®** **Wave** são de aço inox. Deve por isso evitar a proximidade de cabos condutores de tensão elétrica, bem como trabalhar em instalações elétricas.

Tamanhos das luvas de segurança **EUROFLEX®** **Wave**

As luvas de segurança **EUROFLEX®** **Wave** são fabricadas em 7 tamanhos. Trata-se de tamanhos standard e correspondem aos tamanhos de luvas normalizados na Alemanha de 5 a 11.

Tipo	Designação	cor da fita	Identificação	
49	extra extra pequeno	castanho	9-XXS	brown
50	extra pequeno	verde	0-XS	green
51	pequeno	branco	1-S	white
52	médio	vermelho	2-M	red
53	grande	azul	3-L	blue
54	extra grande	laranja	4-XL	orange
55	extra extra grande	verde-azeitona	5-XXL	olive

Atenção: Contrariamente à identificação de cores prescrita pela norma europeia EN 10821:1996, a identificação dos tamanhos das luvas de segurança **EUROFLEX®** **Wave** pode também ser colocada numa placa na tira, sob a forma de tamanhos internacionais ou em língua inglesa (ver tabela em cima).

Seleção de tamanhos

O tamanho certo não pode ser demasiado pequeno, já que a malha metálica não é elástica. Com a mão aberta, sobra por isso algum material à volta dos dedos, o qual é necessário para uma movimentação sem entraves.

Consoante as conclusões de uma análise de risco do local de trabalho, poderão também ser necessárias medidas de proteção mais abrangentes. As luvas de segurança **EUROFLEX®** **|| wave ||** são por isso fornecidas com mangas de malha metálica com um comprimento de 8, 15, 19 ou 21 cm.



Caso seja também necessário proteger outras partes do corpo de ferimentos por cortes ou golpes, será necessário usar equipamento de proteção individual suplementar.



Em particular em trabalhos com facas elétricas ou pneumáticas (EN14328:2005), a luva não pode ser demasiado grande, caso contrário existe o risco de a malha ser puxada por peças móveis da máquina.

Fabrico das luvas

Todas as luvas de segurança **EUROFLEX®** **|| wave ||** são fornecidas de fábrica para utilizadores dextros, ou seja, para serem usadas na mão esquerda. Virando a luva do avesso, esta pode também ser usada na mão direita.

Se necessário, as bandas onduladas podem ser prolongadas 20 mm:

1. Desenroscar o botão de pressão
2. Puxar a banda 20 mm para fora
3. Enroscar novamente bem o botão de pressão na segunda porca da placa na extremidade da banda

Inverter as luvas de segurança **EUROFLEX® **|| wave ||**:**

1. Virar a luva de segurança do avesso, para a esquerda
2. Desenroscar o botão de pressão da banda ondulada
3. Rodar a banda ondulada dentro do canal, de modo que a fivela fique novamente virada para fora.
Se necessário, pode retirar-se a banda do canal
4. Se aplicável, deslizar a banda novamente para dentro do canal
5. Enroscar então novamente bem o botão de pressão

As luvas de segurança **EUROFLEX®** **|| wave ||** têm uma banda de aço inoxidável feita com um aço para molas ondulado de alto rendimento:



Especialmente se as luvas de segurança forem usadas com facas mecânicas deve garantir-se que a extremidade da banda tem 15 mm ou menos. Não pode sobressair, para que não possa ficar presa nas peças mecânicas em movimento.



Nunca encurtar a banda do lado de fora! A tampa de proteção na extremidade da banda é absolutamente necessária. O parafuso de fixação está equipado com uma fixação roscada. Esta pode ser usada exclusivamente para um ajuste pontual do comprimento da banda. Se for desenroscado muitas vezes, deixa de se poder garantir a firme fixação do parafuso, pelo que terá de ser substituído.

Manutenção e limpeza

As luvas de segurança **EUROFLEX**® **Wave** são fabricadas em aço inox, em que cada anel é soldado individualmente. Mesmo que se percam apenas anéis isolados, a luva carece de reparação para garantir a segurança. A reparação pode ser efetuada apenas por empresas especializadas que estejam em condições de repor o estado original. Utilize o nosso serviço RENOFLEX que garante a renovação da qualidade. A perda constante de anéis em vários locais mostra que a malha está fortemente debilitada (por desgaste, fadiga ou similares). Nesse caso, a luva deverá ser retirada de funcionamento. A decisão sobre se ainda fará sentido uma reparação e se é recomendável do ponto de vista da segurança terá de ser tomada por uma empresa especializada.

As luvas de segurança **EUROFLEX**® **Wave** têm uma banda de aço inoxidável feita de um aço para molas ondulado de alto rendimento. É muito resistente ao desgaste e pode ser limpo até 100 °C. É resistente aos produtos de lavagem e desinfecção, ligeiramente ácidos e básicos habitualmente utilizados.



Uma utilização incorreta pode causar a rotura ou o rasgamento da banda de aço. A luva não poderá então ser utilizada, sendo necessário substituir a banda. Pode solicitar bandas de substituição ao seu fornecedor especializado.

Limpeza

As luvas de segurança **EUROFLEX**® **Wave** têm de ser completamente limpas depois de cada utilização, incluindo a fita. Caso não esteja disponível uma máquina especial de lavagem de luvas, recomendamos a limpeza com água quente a aprox. 50 °C, acrescentando um detergente de limpeza disponível no mercado. A luva e a fita devem no entanto ser energeticamente escovadas. Quando a luva de proteção estiver seca, tem de ser tratada com um desinfetante usualmente utilizado na indústria alimentar. Na medida do possível, deve ser armazenada suspensa, num armário de conservação especial.

Em cada operação de limpeza, deve inspecionar-se as luvas de segurança **EUROFLEX**® **Wave** quanto à presença de falhas na fita ou de orifícios na malha. Deve igualmente inspecionar-se a malha quanto à presença de zonas debilitadas. As luvas com a malha danificada ou debilitada não podem continuar a ser usadas e têm de ser separadas para reparação.

Todas as luvas de segurança **EUROFLEX**® **Wave** são produtos de qualidade. Ainda assim, compostos químicos, detergentes e ácidos gordos poderão reduzir a proteção proporcionada. Também o desgaste, o envelhecimento e danos poderão influenciar uma utilização dévida. Em caso de dúvida, solicite a inspeção da luva a uma empresa especializada.



Estas luvas de segurança são um produto de segurança obrigatoriamente sujeito a inspeção! Podem ser usadas unicamente na forma originalmente fornecida.

Garantia

As luvas de protecção **EUROFLEX**® **WAVE** são despachadas isentas de defeitos. Caso haja reclamações, somos apenas obrigados a substituir ou reparar produtos defeituosos. Cada luva de segurança **EUROFLEX**® **WAVE** tem um número de série individual indicado numa placa fixada à luva, garantindo-se assim uma rastreabilidade sem falhas. Esta placa faz parte da garantia e não pode em caso algum ser removida.

Assumimos uma garantia de 2 anos (xtrem 3 anos) para os pontos de solda no tecido tubular. A reparação é gratuita para furos no tecido, que surgirem sem interferência externa.

Durante o trabalho devem ser usadas exclusivamente luvas de protecção perfeitas. Exclusivamente o comprador ou o utilizador são responsáveis pela utilização conforme as directivas específicas das luvas de protecção. O fabricante e / ou vendedor não assumirão responsabilidade ou garantia mais abrangente do que acima exposto.

Serviço de reparação

Para reparações, utilize o nosso serviço rápido de ASSISTÊNCIA RENOFLEX, ao seu dispor para luvas de malha de aço inox de todas as marcas. A qualidade de suas luvas de protecção é restaurada, isto é, as mesmas são reparadas, limpas e dotadas de nova fita e novo fecho.

**Weltweiter Vertrieb | Worldwide distribution |
Distribuzione mondiale | Distribuzione in tutto
il mondo | Distribución mundial | Distribuição
mundial:**

Heilemann Sicherheitstechnik GmbH

Max-Eyth-Str. 2

D-71665 Vaihingen/Enz

GERMANY

Tel: +49 (0)7042-91115-80

Fax: +49 (0)7042-91115-99

info@euroflex-safety.de

www.euroflex-safety.de

Hersteller | Manufacturer | Fabricant |

Produttore | Fabricante | Fabricante:

Ziegler Arbeitsschutz GmbH

Max-Eyth-Str. 2

D-71665 Vaihingen/Enz

GERMANY